II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/1686

2016 m. rugsėjo 20 d.

kuriuo nustatomos papildomos ribojamosios priemonės, taikomos ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ bei su jomis susijusiems fiziniams ir juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2016 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2016/1693 dėl ribojamųjų priemonių ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ ir su jomis susijusiems asmenims, grupėms, susivienijimams ir subjektams, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2002/402/BUSP ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (toliau – JT ST) grėsmės tarptautinei taikai ir saugumui, kurią kelia „Al-Qaida“ ir ISIL („Da'esh“), problemą sprendė priimdama rezoliucijas 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002) ir 2253 (2015);

(2) tos rezoliucijos Sąjungos teisėje įsigaliojo pagal Bendrąją poziciją 2002/402/BUSP ([2]) dėl ribojamųjų priemonių ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ organizacijų nariams bei su jais susijusiems kitiems asmenims, grupėms, susivienijimams ir subjektams ir pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002 ([3]);

(3) 2016 m. rugsėjo 20 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/1693, kuriuo panaikinama ir pakeičiama Bendroji pozicija 2002/402/BUSP;

(4) kadangi tame sprendime numatytos papildomos priemonės, kurias Taryba JT ST įgaliojimu nustatė, kad būtų toliau kovojama su tarptautinio terorizmo grėsme, kurią kelia ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“, susijusius kriterijus atitinkantiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms nustatomas turto įšaldymas, siekiant sustiprinti kovą su tarptautinio terorizmo grėsme, kurią kelia ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“. Jiems įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse juos taikytų vienodai;

(5) šis reglamentas turėtų būti taikomas atsižvelgiant į pagrindines teises ir principus, visų pirma pripažįstamus Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje: visų pirma teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, teisę į nuosavybę ir teisę į asmens duomenų apsaugą;

([1]) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 25.
([2]) 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos bendroji pozicija 2002/402/BUSP dėl ribojamųjų priemonių ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ organizacijų narių bei su jais susijusiems kitiems asmenims, grupėms, susivienijimams ir subjektams (OL L 139, 2002 5 29, p. 4).
([3]) 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, kuriuo nustatomos tam tikros specialios ribojamosios priemonės, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir *Al-Qaida* organizacijomis (OL L 139, 2002 5 29, p. 9).

(6) Taryba turėtų pasinaudoti įgaliojimais iš dalies keisti šio reglamento I priedo sąrašą, atsižvelgiant į ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ keliamą konkretų pavojų tarptautinei taikai ir saugumui bei siekiant užtikrinti nuoseklumą su Sprendimo (BUSP) 2016/1693 priedo dalinio keitimo ir peržiūros procesu;

(7) įgyvendinant šį reglamentą ir siekiant Sąjungoje užtikrinti kuo didesnį teisinį tikrumą, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal šį reglamentą turi būti įšaldyti, vardus, pavardes, pavadinimus ir kitus su jais susijusius duomenis reikėtų skelbti viešai. Pagal šį reglamentą tvarkant fizinių asmenų asmens duomenis turėtų būti laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ([1]) ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB ([2]);

(8) valstybės narės ir Komisija turėtų informuoti viena kitą apie priemones, kurių imtasi pagal šį reglamentą, ir apie kitą turimą su šiuo reglamentu susijusią svarbią informaciją;

(9) valstybės narės turėtų nustatyti už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinų sankcijų taisykles ir užtikrinti jų įgyvendinimą. Tos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos;

(10) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) lėšos – bet koks finansinis turtas ir ekonominė nauda, įskaitant (tačiau ne tik) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, vekselius, pinigines perlaidas ir kitas mokėjimo priemones; indėlius finansų įstaigose arba kituose subjektuose, sąskaitų balansus, skolas ir skolinius įsipareigojimus; viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos dokumentus, įskaitant vertybinius popierius ir akcijas, vertybinių popierių sertifikatus, obligacijas, vekselius, pažymėjimus akcijoms įsigyti nustatytu laiku ir nustatyta kaina, akcinių bendrovių obligacijas, sutartis dėl išvestinių vertybinių popierių; palūkanas, dividendus arba kitas pajamas iš turto arba turto vertės prieaugio; paskolą, užskaitos teisę, garantijas, vykdymo įsipareigojimus arba kitus finansinius įsipareigojimus; akredityvus, važtaraščius, pardavimo sąskaitas; dokumentus, įrodančius lėšų palūkanas ar finansinius išteklius, ir visas kitas eksporto finansavimo priemones;

b) ekonominiai ištekliai – bet kokios rūšies materialusis arba nematerialusis, kilnojamasis arba nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms gauti, prekėms įsigyti arba paslaugoms gauti;

c) lėšų įšaldymas – bet kokio lėšų judėjimo, pervedimo, keitimo ar naudojimo, galimybės jomis naudotis arba jų tvarkymo pakeičiant jų dydį, sumą, vietą, nuosavybę, valdymą, savybes, paskirtį arba atliekant kitus pakeitimus, kurie leistų lėšas naudoti, įskaitant investicijų portfelio valdymą, draudimas;

d) ekonominių išteklių įšaldymas – išteklių naudojimo lėšoms, prekėms įsigyti arba paslaugoms gauti bet kokiu būdu, įskaitant (tačiau ne tik) jų pardavimą, nuomą arba įkeitimą, draudimas;

e) kompetentingos institucijos – valstybių narių kompetentingos institucijos, kaip nurodyta II priede išvardytose interneto svetainėse;

([1]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

([2]) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31). Direktyva 95/46/EB bus pakeista 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

f) reikalavimas – kiekvienas procesiniais veiksmais patvirtintas arba nepatvirtintas reikalavimas, pateiktas iki ar po dienos, kurią asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į I priedo sąrašą, susijęs su sutarties ar sandorio vykdymu arba pateiktas dėl sutarties ar sandorio ir visų pirma apimantis:

i) reikalavimą vykdyti įsipareigojimą pagal sutartį ar sandorį arba su jais susijusį įsipareigojimą;

ii) reikalavimą pratęsti bet kokios formos obligacijos, finansinės garantijos ar žalos atlyginimo įsipareigojimo terminą arba juos apmokėti;

iii) reikalavimą dėl kompensacijos, susijusios su sutartimi ar sandoriu;

iv) priešieškinį;

v) reikalavimą pripažinti, be kita ko, taikant egzekvatūros procedūrą, bet kur priimtą teismo, arbitražo ar lygiavertį sprendimą arba užtikrinti jų vykdymą.

2 straipsnis

1. Visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, tiesiogiai ar netiesiogiai priklausantys, laikomi ar kontroliuojami fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, išvardytų I priede, įskaitant trečiąsias šalis, veikiančių jų vardu ar pagal jų nurodymus, yra įšaldomi.

2. I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms arba jų naudai nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nesudaroma galimybė naudotis jokiomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3 straipsnis

1. I priede išvardijami fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos, kurie, remiantis Sprendimo (BUSP) 2016/1693 3 straipsnio 3 dalimi, Tarybos įvardyti kaip:

a) susiję su ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos nariais, be kita ko, tuo, kad jie:

i) dalyvauja finansuojant ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ arba bet kurį jų padalinį, filialą, nuo jų atskilusią grupę arba iš jų kilusią organizaciją arba finansuojant veiksmus ar veiklą, vykdomus jų, kartu su jais, jų vardu, jų naudai arba juos remiant;

ii) dalyvauja planuojant, palengvinant, rengiant arba vykdant veiksmus ar veiklą arba rengia teroristus, pavyzdžiui, teroro aktų vykdymo tikslais teikia instruktažą, susijusį su ginklais, sprogstamaisiais įtaisais arba kitais metodais ar technologijomis, arba dalyvauja tokiame teroristų rengime, kai tai vykdoma ISIL („Da'esh“) ir „Al-Qaida“ arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos, kartu su jais, jų vardu, jų naudai arba juos remiant;

iii) užsiima prekyba, visų pirma prekyba nafta, naftos produktais, moduline naftos perdirbimo įranga ir susijusiomis medžiagomis, taip pat prekyba kitais gamtos ištekliais ir prekyba kultūros vertybėmis su ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kuriuo jų padaliniu, filialu, nuo jų atskilusia grupe arba iš jų kilusia organizacija;

iv) ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kuriam jų padaliniui, filialui, nuo jų atskilusiai grupei arba iš jų kilusiai organizacijai tiekia, parduoda arba perduoda ginklus ir susijusius reikmenis;

b) keliauja arba siekia keliauti už Sąjungos ribų, kad:

i) vykdytų, planuotų ar rengtų teroro aktus ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos naudai arba juos remiant arba dalyvautų tokiuose teroro aktuose, arba

ii) rengtų teroristus arba dalyvautų teroristų rengime ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos naudai arba juos remiant, arba

iii) kitaip remtų ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kurį jų padalinį, filialą, nuo jų atskilusią grupę arba iš jų kilusią organizaciją;

c) siekia vykti į Sąjungą tokiu pačiu tikslu, kuris nurodytas b punkte, arba dalyvauti veiksmuose ar veikloje kartu su ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kuriuo jų padaliniu, filialu, nuo jų atskilusia grupe arba iš jų kilusia organizacija, jų vardu, jų naudai arba juos remiant;

d) ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kuriam jų padaliniui, filialui, nuo jų atskilusiai grupei arba iš jų kilusiai organizacijai verbuoja asmenis arba kitaip remia jų veiksmus ar veiklą, be kita ko:

   i) bet kokiu būdu tiesiogiai ar netiesiogiai teikdami ar rinkdami lėšas, kad finansuotų asmenų keliones b ir c punktuose nurodytu tikslu; organizuodami asmenų keliones b ir c punktuose nurodytu tikslu arba kitaip jas tuo tikslu palengvindami;

   ii) kurstydami kitą asmenį dalyvauti veiksmuose ar veikloje, vykdomuose ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos, kartu su jais, jų vardu, jų naudai arba juos remiant;

e) ragina arba viešai provokuoja ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kurį jų padalinį, filialą, nuo jų atskilusią grupę arba iš jų kilusią organizaciją vykdyti veiksmus ar veiklą, taip pat, kad būtų vykdomi veiksmai ar veikla kartu su jais, jų vardu, jų naudai arba juos remiant, įskaitant tokių veiksmų ar veiklos skatinimą arba šlovinimą, taip keliant pavojų, kad gali būti įvykdyti teroro aktai;

f) yra prisidėję ar bendrininkavę nurodant vykdyti arba vykdant šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant grobimą, žaginimą, seksualinį smurtą, priverstinę santuoką ir asmenų pavertimą vergais, už Sąjungos teritorijos ribų, ISIL („Da'esh“), „Al-Qaida“ arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos naudai ar vardu.

2. I priede pateikiama informacija, jei jos turima, būtina atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų tapatybei nustatyti. Teikiant informaciją apie fizinius asmenis, gali būti nurodomas vardas ir pavardė, įskaitant slapyvardžius, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, bei pareigos ar profesija. Teikiant informaciją apie juridinius asmenis, subjektus ir organizacijas gali būti nurodomas pavadinimas, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta.

4 straipsnis

1. Jei Taryba nusprendžia fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai taikyti 2 ir 9 straipsniuose nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia I priedą.

2. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba viešai paskelbdama pranešimą, 1 dalyje nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai praneša apie savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą motyvus, suteikdama tokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai galimybę pateikti pastabas.

3. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba organizaciją.

4. I priede pateiktas sąrašas peržiūrimas reguliariai ir bent kartą per kiekvieną 12 mėnesių laikotarpį.

5 straipsnis

Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba gali leisti sudaryti galimybę naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, jei jos nustatė, kad atitinkamos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

a) būtini I priede išvardytų fizinių arba juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, taip pat nuo tokių fizinių asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

b) skirti tik pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti arba patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;

c) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdieninį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti; arba

d) būtini ypatingoms išlaidoms padengti.

6 straipsnis

Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą, jei įvykdomos šios sąlygos:

a) lėšoms ar ekonominiams ištekliams taikomas arbitražinis sprendimas, priimtas iki tos dienos, kurią fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į I priede pateiktą sąrašą, arba Sąjungoje priimtas teisminės institucijos ar administracinis sprendimas, arba atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinas teisminės institucijos sprendimas, priimtas iki tos dienos, tą dieną arba po tos dienos;

b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokius reikalavimus pateikiančių asmenų teisės, nustatytų ribų;

c) sprendimas nėra I priede pateiktame sąraše nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos naudai;

d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

7 straipsnis

Nukrypdamos nuo 2 straipsnio ir su sąlyga, kad I priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos privalo atlikti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį sudarė atitinkamas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, arba pagal įsipareigojimą, kuris atitinkamam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai buvo nustatytas iki tos dienos, kurią tas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija buvo įtraukti į I priedą, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad:

a) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami I priede nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos mokėjimui atlikti; ir

b) mokėjimu nepažeidžiama 2 straipsnio 2 dalis.

8 straipsnis

2 straipsnio 2 dalis nekliudo Sąjungos finansų arba kredito įstaigoms kredituoti įšaldytas sąskaitas, su sąlyga, kad bet kokie tokių sąskaitų papildymai taip pat bus įšaldomi. Finansų arba kredito įstaigos apie tokias operacijas nedelsdamos praneša kompetentingoms institucijoms.

9 straipsnis

Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su karine veikla ir su bendrajame karinės įrangos sąraše [1] išvardytų prekių bei technologijų, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones bei įrangą, sukarintą įrangą ir šių objektų atsargines dalis, tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, I priede nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su karine veikla, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, taip pat draudimą ir perdraudimą, kurie būtų skirti ginklams ir su jais susijusiems reikmenims parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ir kitoms paslaugoms teikti I priede nurodytiems asmenims, subjektams ar organizacijoms.

[1] Naujausia redakcija paskelbta OL C 122, 2016 4 6, p. 1.

10 straipsnis

1. Nedarant poveikio taikytinoms ataskaitų teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties taisyklėms bei Sutarties 337 straipsniui, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos:

a) nedelsdami pateikia visą informaciją, kuri padėtų lengviau laikytis šio reglamento, tokią kaip informacija apie lėšas ir ekonominius išteklius, kurie laikomi ar kontroliuojami veikiant bet kurių fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, išvardytų I priede, vardu ar pagal jų nurodymus, arba tokią kaip informacija apie sąskaitas ir sumas, įšaldytas pagal 2 straipsnį, valstybių narių kompetentingoms institucijoms jų buvimo ar įsikūrimo vietoje ir, tiesiogiai ar per tas kompetentingas institucijas, Komisijai;

b) bendradarbiauja su kompetentingomis institucijomis tikrinant šią informaciją.

2. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.

3. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija yra prieinama kompetentingoms atitinkamų valstybių narių institucijoms.

11 straipsnis

1. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama apeiti šiame reglamente nustatytus draudimus arba dėl kurios jie apeinami.

2. Visa informacija apie tai, kad šio reglamento nuostatos yra ar buvo apeinamos, pranešama kompetentingoms valstybių narių institucijoms ir, tiesiogiai ar per šias kompetentingas institucijas, Komisijai.

12 straipsnis

1. Dėl lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymo arba atsisakymo sudaryti galimybę naudotis lėšomis ar ekonominiais ištekliais pagal 2 straipsnį, kai tai vykdoma sąžiningai ir vadovaujantis tuo, kad tokiais veiksmais laikomasi šio reglamento, neatsiranda jokia juos įgyvendinančio fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos, jų direktorių ar darbuotojų atsakomybė, išskyrus atvejus, kai įrodoma, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo įšaldyti arba jais neleista naudotis dėl aplaidumo.

2. Fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms neatsiranda jokia atsakomybė, jei jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmais pažeistų šiame reglamente nustatytas priemones.

13 straipsnis

Netenkinami jokie asmenų ar subjektų, įtrauktų į I priede pateiktą sąrašą, arba asmenų ar subjektų, pateikusių ieškinį tokių asmenų ar subjektų vardu ar jų naudai, ieškiniai, įskaitant ieškinius dėl kompensavimo arba kitus šios rūšies ieškinius, pavyzdžiui, priešpriešinius ieškinius arba ieškinius pagal garantiją, susijusius su sutartimi ar sandoriu, kurio vykdymui tiesioginį ar netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiame reglamente nustatytos priemonės.

14 straipsnis

1. Komisija ir valstybės narės nedelsdamos viena kitą informuoja apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šį reglamentą, ir viena kitai teikia bet kokią kitą turimą svarbią su šiuo reglamentu susijusią informaciją, visų pirma informaciją apie:

a) lėšas, įšaldytas pagal 2 straipsnį, ir leidimus, suteiktus pagal 5, 6 ir 7 straipsnius;

b) klausimus, susijusius su šio reglamento nuostatų ir nacionalinių teismų priimtų sprendimų pažeidimu ir įgyvendinimu.

2. Valstybės narės nedelsdamos teikia viena kitai ir Komisijai bet kokią kitą turimą svarbią informaciją, kuri gali trukdyti įgyvendinti šį reglamentą.

15 straipsnis

1. Valstybės narės nustato taisykles, kuriomis reglamentuojamos už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinos sankcijos, ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad jos būtų įgyvendinamos. Nustatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie 1 dalyje nurodytas taisykles ir apie visus jų pakeitimus.

16 straipsnis

1. Valstybės narės paskiria šiame reglamente nurodytas kompetentingas institucijas ir nurodo jas II priede išvardytose interneto svetainėse. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus II priede išvardytų jų interneto svetainių adresų pasikeitimus.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie savo kompetentingas institucijas, įskaitant tų kompetentingų institucijų kontaktinius duomenis, ir apie bet kokius vėlesnius pakeitimus.

3. Jeigu šiame reglamente nustatytas reikalavimas teikti Komisijai pranešimus, ją informuoti arba kitaip palaikyti su ja ryšius, tai daroma naudojantis II priede pateiktu adresu ir kitais kontaktiniais duomenimis.

17 straipsnis

Komisija įgaliojama iš dalies keisti II priedą, remiantis valstybių narių pateikta informacija.

18 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

a) Sąjungos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;

b) valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;

c) visiems Sąjungos teritorijoje arba už jos ribų esantiems asmenims, kurie yra valstybių narių piliečiai;

d) visiems Sąjungos teritorijoje ar už jos ribų esantiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybių narių teisę;

e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdantiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms.

19 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. rugsėjo 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
I. KORČOK

I PRIEDAS

3 straipsnyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

…

II PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas, ir adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai

BELGIJA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIJA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ČEKIJOS RESPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANIJA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

VOKIETIJA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRAIKIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ISPANIJA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

PRANCŪZIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

KROATIJA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt/sanctions

LIUKSEMBURGAS

http://www.mae.lu/sanctions

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALIJA

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SUOMIJA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDIJA

http://www.ud.se/sanktioner

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai:

Europos Komisija
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
E. paštas: relex-sanctions@ec.europa.eu